

How realistic is a global plastic treaty?

Fonte: <https://youtu.be/CSaWQ3dpfFg>



English Transcript	Tradução
How can people and the environment be protected from the flood of plastic that increasingly harms nature and human health?	Como as pessoas e o meio ambiente podem ser protegidos da enxurrada de plásticos que, cada vez mais, prejudica a natureza e a saúde humana?
Representatives from more than 160 countries are meeting in Geneva to discuss exactly that, in a last-ditch attempt to create a legally binding agreement to combat plastic pollution .	Representantes de mais de 160 países estão se reunindo em Genebra para discutir exatamente isso, em uma tentativa desesperada de criar um acordo legalmente vinculativo para combater a poluição por plástico.
It's hoped that the treaty can be signed next year.	Espera-se que o tratado possa ser assinado no próximo ano.
Reusing trash right at the source — that could be the future of giving plastics a new lease of life.	Reutilizar o lixo diretamente na fonte — esse pode ser o futuro para dar aos plásticos uma nova vida.
Here, scientists from the University of New South Wales in Sydney, Australia, are pioneering these "microfactories," compact modular processing units that transform mixed plastic waste from sources like electronics into valuable new materials made out of 100% recycled plastics.	Aqui, cientistas da Universidade de New South Wales, em Sydney, Austrália, estão inovando com essas "microfábricas", unidades compactas e modulares de processamento que transformam resíduos plásticos mistos, de fontes como equipamentos eletrônicos, em novos materiais valiosos feitos de 100% de plásticos reciclados.
"So, we've made this in our microfactory out of all the difficult plastics that are found in hardware like printers and so on.	"Então, nós fizemos isso em nossa microfábrica com todos os plásticos difíceis que são encontrados em peças de hardware como impressoras e assim por diante.
You can see that in our microfactory, these spools	Você pode ver que, em nossa microfábrica, esses



English Transcript	Tradução
of plastic filaments, made from 100% recycled materials, are able to be fed into a 3D printer," explains a researcher.	carretéis de filamento plástico, feitos de 100% de materiais reciclados, podem ser alimentados em uma impressora 3D", explica um pesquisador.
A new approach to tackling the plastic crisis, but recycling alone won't solve it.	Uma nova abordagem para enfrentar a crise do plástico, mas apenas reciclar não resolverá o problema.
Experts agree on this because the world is being swamped by plastic, much of which ends up in landfills or is incinerated.	Os especialistas concordam porque o mundo está sendo inundado por plástico, grande parte do qual acaba em aterros sanitários ou é incinerado.
In 2023, countries produced a staggering 413.8 million metric tons of plastic.	Em 2023, os países produziram impressionantes 413,8 milhões de toneladas métricas de plástico.
To put that number into perspective, it could fill more than half a million Olympic-sized swimming pools.	Para colocar este número em perspectiva, ele poderia encher mais de meio milhão de piscinas olímpicas.
Once disposed of, this plastic leaks into the environment, killing animals, polluting our air, soil, and oceans, and harming human health.	Uma vez descartado, esse plástico vaza para o meio ambiente, matando animais, poluindo nosso ar, solo e oceanos e prejudicando a saúde humana.
There are studies that clearly show that plastic accumulates in organs — including in humans.	Há estudos que mostram claramente que o plástico se acumula nos órgãos — incluindo em humanos.
Some publications suggest that, for example, significantly more plastic accumulates in the brain than in the kidneys or liver.	Algumas publicações sugerem que, por exemplo, significativamente mais plástico se acumula no cérebro do que nos rins ou no fígado.
Roughly one garbage truck full of plastic is dumped into the ocean every minute, and less than 10% is recycled globally.	Aproximadamente um caminhão de lixo cheio de plástico é despejado no oceano a cada minuto, e menos de 10% é reciclado globalmente.
At the United Nations in Geneva, more than 100 countries are in favor of a binding treaty and a clear commitment to reduce plastic production.	Nas Nações Unidas em Genebra, mais de 100 países apoiam um tratado vinculativo e um compromisso claro de reduzir a produção de plástico.
According to marine biologist Melanie Beckman, "This is the single most important lever to tackle the issue."	De acordo com a bióloga marinha Melanie Beckman, "Este é o mecanismo mais importante para lidar com o problema."
She adds, "These plastics treaty negotiations are a historical chance to get a grip on plastic pollution ."	Ela acrescenta: "Essas negociações sobre o tratado dos plásticos são uma chance histórica de enfrentar a poluição plástica."
And this is really important because we've surpassed the planetary boundaries for plastics already."	E isso é realmente importante porque já ultrapassamos os limites planetários para plásticos."
Headwinds, however, come from plastic-producing countries in Southeast Asia, as well as others like Saudi Arabia, which depend on fossil fuels that are used to make plastic.	No entanto, resistências vêm de países produtores de plástico no Sudeste Asiático, bem como de outros como a Arábia Saudita, que dependem de combustíveis fósseis usados na fabricação de plástico.
Marine biologist Melanie Beckman, whom you saw in that report briefly, is a member of the German delegation at the UN talks in Geneva and an expert on ocean plastic pollution .	A bióloga marinha Melanie Beckman, que apareceu brevemente nesse relatório, é membro da delegação alemã nas negociações da ONU em Genebra e especialista em poluição por plásticos nos oceanos.
I asked her to tell us how the plastic crisis has worsened in recent years.	Perguntei a ela como a crise do plástico piorou nos últimos anos.
"It's worsened a lot. Every year, something like 9	"Piorou muito. Todo ano, algo entre 9 e 23 milhões de



English Transcript	Tradução
to 23 million tons of plastics enter our waterways, including the ocean.	toneladas de plásticos entram nos nossos cursos d'água, incluindo o oceano.
And this just accumulates.	E isso só se acumula.
Just recently, there was a report that 27 billion tons of plastics are in the upper layer of the North Atlantic.	Recentemente, houve um relatório que indicou que 27 bilhões de toneladas de plásticos estão na camada superior do Atlântico Norte.
And these are nanoplastics.	E esses são nanoplásticos.
This just highlights the magnitude of the dark numbers that we're not even aware of yet," Beckman explains.	Isso só destaca a magnitude dos números ocultos que ainda nem sabemos", explica Beckman.
"Those are staggering numbers.	"Esses números são impressionantes.
To effectively tackle plastic pollution , by how much would global plastic production need to be reduced, in your opinion?" I asked.	Para combater a poluição plástica de forma eficaz, de quanto a produção global de plástico precisaria ser reduzida, na sua opinião?", perguntei.
"This is very difficult to put a target on because we don't have the scientific data to show this yet, unfortunately.	"É muito difícil estabelecer uma meta para isso porque, infelizmente, ainda não temos os dados científicos para mostrar isso.
However, it is clear from models that we need to at least reduce production by 12 to 17% to remain within our global climate targets.	No entanto, é claro, com base em modelos, que precisamos reduzir pelo menos entre 12% e 17% da produção para permanecermos dentro das nossas metas climáticas globais.
But this applies to carbon only," she replied.	Mas isso se aplica apenas ao carbono", ela respondeu.
Of course, some major manufacturers prioritize better plastic waste management over cutting production.	Claro, alguns grandes fabricantes priorizam o melhor gerenciamento do desperdício de plástico em vez de reduzir a produção.
What's wrong with just focusing on that?	Qual é o problema de se concentrar apenas nisso?
"Well, so far it hasn't delivered, I would say.	"Bem, até agora isso não trouxe resultados, eu diria.
And the other thing is, of course, that there are many countries, especially in the global south, which don't yet have functioning waste management structures.	E outra coisa é que, claro, existem muitos países, especialmente no sul global, que ainda não possuem estruturas funcionais de gestão de resíduos.
We would actually need to start from scratch in those regions, and this will be extremely expensive.	Nós precisaríamos começar do zero nessas regiões, e isso será extremamente caro.
On top of that, plastic production is projected to increase every year.	Além disso, a produção de plástico deverá aumentar a cada ano.
It's expected to triple by 2060, and something like 1,200 new plastic plants are in the making until 2027.	Espera-se que triplique até 2060, e algo como 1.200 novas fábricas de plástico estão planejadas até 2027.
This just highlights the magnitude of the investment that would be needed to scale up recycling and waste management systems effectively.	Isso só destaca a magnitude do investimento que seria necessário para escalar sistemas de reciclagem e gestão de resíduos de forma eficaz.
Even in the global north, our systems aren't scaling up right now, which is why we're burning it or exporting it to poorer nations."	Mesmo no norte global, nossos sistemas não estão crescendo no ritmo necessário, e é por isso que estamos queimando esses plásticos ou exportando-os para países mais pobres."



English Transcript	Tradução
"With multilateralism falling out of favor right now, is aiming for a big binding treaty in Geneva — with so many countries participating — realistic?", I asked.	"Com o multilateralismo em baixa no momento, é realista buscar um grande tratado vinculativo em Genebra, com tantos países participando?", perguntei.
"I don't know.	"Eu não sei.
I think we have to try; otherwise, I wouldn't be here.	Acho que temos que tentar; caso contrário, eu nem estaria aqui.
There were some good signs during the last round of negotiations.	Houve alguns sinais positivos durante a última rodada de negociações.
Around 100 countries supported calls for the treaty text to include reductions in plastic production and regulation of chemicals of concern.	Cerca de 100 países apoiaram propostas de incluir no texto do tratado a redução na produção de plástico e a regulamentação de produtos químicos perigosos.
This is rather encouraging, I would say.	Isso é bastante encorajador, diria eu.
Now we just have to build on this and see how far we can get."	Agora, só precisamos construir em cima disso e ver até onde conseguimos chegar."
I continued, "What outcomes would make these talks a success in your view?"	Continuei, "Quais resultados fariam com que essas negociações fossem consideradas um sucesso na sua visão?"
"I think we need targets on plastic production reduction.	"Acho que precisamos de metas para a redução da produção de plásticos.
That's really important.	Isso é muito importante.
It's also necessary to have economic incentives to increase recycling and reuse systems.	Também é necessário que existam incentivos econômicos para aumentar a reciclagem e criar sistemas de reutilização.
At the moment, many production processes are subsidized, which disrupts the market and limits progress.	No momento, muitos processos de produção ainda são subsidiados, o que desorganiza o mercado e limita o progresso.
Addressing that would be crucial," Beckman emphasized.	Abordar isso seria essencial", enfatizou Beckman.
"That was marine biologist Melanie Beckman.	"Essa foi a bióloga marinha Melanie Beckman.
Thank you so much for your time, and we wish you all the best in these negotiations," I concluded.	Muito obrigada pelo seu tempo, e desejamos muita sorte nessas negociações", concluí.
Now, DW environment reporter Tim Scha filed that report and is following the Geneva talks on combating plastic pollution .	Agora, o repórter de meio ambiente da DW, Tim Scha, fez este relatório e está acompanhando as negociações em Genebra sobre o combate à poluição por plástico.
"Tim, you hinted at this and gave some impressive numbers in your report, but could you briefly give us a sense of the huge dimensions of this problem?"	"Tim, você mencionou isso e apresentou números impressionantes no seu relatório, mas poderia nos dar, brevemente, uma ideia da dimensão gigantesca deste problema?"
"Yeah, for sure, Gahhat.	"Sim, com certeza, Gahhat.
The plastic crisis is bigger than what you and I may observe in our day-to-day lives.	A crise do plástico é maior do que o que conseguimos perceber em nosso dia a dia.
It's polluting rivers.	Está poluindo rios.
There's even a plastic island in the ocean that's	Há até uma ilha de plástico no oceano maior que países



English Transcript	Tradução
bigger than countries.	inteiros.
Plastic and microplastics are seeping into our drinking water, plants, and food.	Plásticos e microplásticos estão se infiltrando na nossa água potável, em plantas e nos alimentos.
It's basically everywhere.	Basicamente, estão em todos os lugares.
There's almost no place on Earth where microplastics haven't been detected, including in chemicals associated with them.	Não há mais lugar na Terra onde não se encontre microplásticos, incluindo os produtos químicos associados a eles.
As I reported, we can even find it in our bodies and brains.	Como mencionei, conseguimos detectá-los em nossos corpos e até no cérebro.
This highlights why scientists are urging action for this issue," Scha explained.	Isso destaca por que os cientistas estão insistindo em ações urgentes para enfrentar este problema", explicou Scha.
"What's standing in the way of a legally binding international agreement?" I asked.	"O que está impedindo um acordo internacional legalmente vinculativo?", perguntei.
"Well, the biggest challenge is whether countries can agree to reduce the production of virgin plastic in the future .	"Bem, o maior desafio é se os países podem concordar em reduzir a produção de plástico virgem no futuro.
That is the single most impactful lever to tackle the problem, according to scientists.	Esse é o mecanismo mais impactante para lidar com o problema, segundo os cientistas.
Additionally, further regulation of hazardous chemicals associated with plastics is still up for debate.	Além disso, mais regulamentações sobre produtos químicos perigosos associados aos plásticos ainda estão em pauta.
There are around 16,000 chemicals linked to plastics, at least 4,000 of which are hazardous.	Existem cerca de 16.000 produtos químicos relacionados aos plásticos, dos quais pelo menos 4.000 são perigosos.
For 10,000 others, we don't even have data — but they may also be dangerous.	Para outros 10.000, não temos dados — mas eles também podem ser perigosos.
And finally, money is a major obstacle.	E, finalmente, o financiamento é um grande obstáculo.
Poorer countries need funding to improve their waste and recycling systems, and richer nations are being asked to provide it.	Países mais pobres precisam de apoio financeiro para melhorar seus sistemas de gestão de resíduos e de reciclagem, e os países mais ricos estão sendo solicitados a fornecer esse suporte.
Achieving consensus on all these points is complex since an agreement requires unanimity, not just a majority vote," Scha noted.	Alcançar consenso em todos esses pontos é complexo, já que o acordo exige unanimidade e não apenas votação por maioria", observou Scha.
"And what might an agreement look like?" I asked.	"E como seria esse acordo?", perguntei.
"I don't see a historic agreement with clear targets for reducing plastic production.	"Eu não vejo um acordo histórico com metas claras para redução da produção de plásticos.
However, I do foresee a framework to keep negotiating, as well as broad support for waste management improvements.	No entanto, vejo a possibilidade de um esquema para continuar negociando, bem como amplo apoio para melhorias na gestão de resíduos.
Even fossil fuel producers like the US and Saudi Arabia seem to agree on boosting waste management systems, which is encouraging.	Mesmo produtores de combustíveis fósseis, como os EUA e a Arábia Saudita, parecem concordar em fortalecer os sistemas de gestão de resíduos, o que é encorajador.
But I don't see production reductions happening in the near term," he concluded.	Mas não vejo reduções na produção acontecendo em um futuro próximo", ele concluiu.
Thank you for that concise update, Tim.	Obrigado por essa atualização concisa, Tim.



Contagem de palavras

A tabela abaixo exibe as palavras encontradas neste vídeo bem como o número de vezes em que aparecem.

Veja também: [Para que serve esta tabela?](#)

Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
49	the	40	to	36	in
32	of	31	and	30	plastic
30	is	27	that	25	a
22	are	18	this	18	I
14	we	14	on	14	it
12	for	11	production	10	countries
10	be	9	plastics	9	our
9	not	8	you	8	would
8	have	8	from	7	which
7	waste	7	these	7	there
7	than	7	like	7	just
7	at	6	with	6	into
6	even	6	can	6	asked
5	what	5	treaty	5	systems
5	so	5	pollution	5	new
5	need	5	management	5	geneva
5	but	5	beckman	5	as
5	agreement	4	your	4	well
4	up	4	t	4	some
4	see	4	report	4	recycling
4	ocean	4	now	4	more
4	how	4	global	4	do
4	chemicals	4	by	4	binding
3	yet	3	year	3	us
3	tons	3	tim	3	targets
3	talks	3	tackle	3	scientists
3	scha	3	right	3	reduce
3	recycled	3	out	3	or
3	numbers	3	negotiations	3	nations
3	much	3	million	3	melanie
3	marine	3	many	3	made
3	including	3	important	3	however
3	highlights	3	every	3	environment
3	don	3	crisis	3	could
3	clear	3	biologist	3	because
3	an	3	all	3	agree



Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
3	accumulates	2	worsened	2	will
2	why	2	was	2	those
2	think	2	thank	2	staggering
2	south	2	something	2	single
2	show	2	she	2	say
2	saudi	2	regulation	2	reductions
2	really	2	put	2	problem
2	poorer	2	polluting	2	plants
2	others	2	north	2	most
2	microplastics	2	microfactory	2	may
2	materials	2	make	2	major
2	magnitude	2	lever	2	legally
2	least	2	last	2	issue
2	increase	2	human	2	here
2	health	2	hazardous	2	has
2	get	2	future	2	fossil
2	favor	2	far	2	explains
2	encouraging	2	effectively	2	difficult
2	day	2	data	2	course
2	concluded	2	briefly	2	bigger
2	being	2	associated	2	around
2	arabia	2	also	2	according
1	years	1	yeah	1	wrong
1	world	1	within	1	wish
1	whom	1	whether	1	where
1	were	1	way	1	waterways
1	water	1	wales	1	vote
1	virgin	1	view	1	very
1	valuable	1	used	1	urging
1	upper	1	update	1	until
1	university	1	units	1	united
1	unfortunately	1	unanimity	1	un
1	try	1	truck	1	triple
1	trash	1	transform	1	top
1	time	1	thing	1	they
1	them	1	their	1	text
1	term	1	tell	1	target
1	tackling	1	sydney	1	swimming
1	swamped	1	surpassed	1	sure
1	supported	1	support	1	suggest
1	success	1	subsidized	1	studies



Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
1	structures	1	still	1	start
1	standing	1	spools	1	southeast
1	sources	1	source	1	solve
1	soil	1	sized	1	since
1	signs	1	significantly	1	signed
1	sense	1	seeping	1	seem
1	scratch	1	scientific	1	scaling
1	scale	1	saw	1	round
1	roughly	1	rivers	1	richer
1	reusing	1	reuse	1	researcher
1	requires	1	representatives	1	reporter
1	reported	1	replied	1	remain
1	regions	1	reduction	1	reducing
1	reduced	1	recently	1	recent
1	realistic	1	rather	1	publications
1	provide	1	protected	1	projected
1	progress	1	producing	1	producers
1	produced	1	processing	1	processes
1	prioritize	1	printers	1	printer
1	pools	1	points	1	planetary
1	place	1	pioneering	1	perspective
1	people	1	participating	1	over
1	outcomes	1	otherwise	1	other
1	organs	1	opinion	1	only
1	one	1	once	1	olympic
1	oceans	1	obstacle	1	observe
1	number	1	noted	1	no
1	next	1	negotiating	1	needed
1	necessary	1	near	1	nature
1	nanoplastics	1	multilateralism	1	money
1	moment	1	modular	1	models
1	mixed	1	minute	1	might
1	microfactories	1	metric	1	member
1	meeting	1	market	1	manufacturers
1	making	1	majority	1	lot
1	look	1	lives	1	liver
1	linked	1	limits	1	life
1	less	1	lease	1	leaks
1	layer	1	landfills	1	know
1	killing	1	kidneys	1	keep
1	island	1	investment	1	international



Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
1	increasingly	1	include	1	incinerated
1	incentives	1	improvements	1	improve
1	impressive	1	impactful	1	humans
1	huge	1	hoped	1	historical
1	historic	1	hinted	1	her
1	headwinds	1	he	1	haven
1	harms	1	harming	1	hardware
1	happening	1	half	1	grip
1	good	1	globally	1	giving
1	give	1	german	1	gave
1	garbage	1	gahhat	1	further
1	funding	1	functioning	1	full
1	fuels	1	fuel	1	framework
1	found	1	foresee	1	food
1	following	1	focusing	1	flood
1	find	1	finally	1	fill
1	filed	1	filaments	1	fed
1	falling	1	extremely	1	exporting
1	explained	1	experts	1	expert
1	expensive	1	expected	1	example
1	exactly	1	everywhere	1	especially
1	enter	1	ends	1	emphasized
1	electronics	1	economic	1	earth
1	dw	1	during	1	dumped
1	drinking	1	ditch	1	disrupts
1	disposed	1	discuss	1	dimensions
1	detected	1	depend	1	delivered
1	delegation	1	debate	1	dark
1	dangerous	1	d	1	cutting
1	crucial	1	create	1	continued
1	consensus	1	concise	1	concern
1	complex	1	compact	1	commitment
1	come	1	combating	1	combat
1	climate	1	clearly	1	chance
1	challenge	1	carbon	1	calls
1	burning	1	build	1	broad
1	brains	1	brain	1	boundaries
1	boosting	1	bodies	1	billion
1	biggest	1	big	1	better
1	best	1	been	1	basically
1	aware	1	australia	1	attempt



Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
1	atlantic	1	asia	1	approach
1	applies	1	animals	1	already
1	alone	1	almost	1	air
1	aiming	1	adds	1	addressing
1	additionally	1	actually	1	action
1	achieving	1	able		